

多倫多市長補選



六月二十六日

申請郵寄投票

您可以在本次補選中選擇郵寄投票。於 5 月 1 日至 26 日期間在 toronto.ca/VoteByMail 申請。

使用 MyVote

由 5 月 1 日開始，瀏覽 toronto.ca/MyVote 確認您已在選民名冊、確認您所屬的選區、查閱候選人資訊。

重要日期

五月一日

- 首日開放申請**郵寄投票**
- 首日開放新增、更改或更新您在**選民名冊**的資訊

五月十五日

- 首日開放索取**代理表格**，並可透過電郵 VoterRegistration@toronto.ca 或致電 311 預約時間給認證表格。

五月廿三日

- **選民資料卡 (VICs)** 將會郵寄給合資格選民。
 - 只有截至 2023 年 5 月 14 日已在選民名冊上的合資格選民才能透過郵件收到 VIC。如果您在選民名冊上而沒有收到 VIC 郵件，則可在 toronto.ca/MyVote 網站使用 Myvote 查閱您的 VIC。

五月廿六日

- 申請**郵寄投票**截止日期 (下午 4:30)。

六月八日至六月十三日

- 一連六天的**提前投票**，由上午 10 時至晚上 7 時。

六月十五日

- 請務必在中午 12 時前將已填好的**郵寄投票包**寄給我們。

六月廿六日（星期一）

- 選舉日，由上午 10 時至晚上 8 時。

投票選項

親身投票

您可在任何開放的投票日親身到票站投票。在提前投票期間（6月8日至13日）投票，或者在6月26日選舉日當天親身到場投票。

郵寄投票

第一步：申請郵寄投票

- 5月1日起開放申請，請瀏覽 toronto.ca/VoteByMail
- 申請截止時間是5月26日星期五下午4:30。

第二步：完成投票包

申請獲准後，由5月23日起，我們會向您寄送郵寄投票包。

- 在《聲明書》上**簽名**
- 在選票上**塗選**
- 將密封好的保密信封**放進**黃色的回郵信封內

第三步：寄出投票包

- 將您已填妥的投票包投入任何加拿大郵政郵箱，或親身投遞到任何一個黃色的多倫多市政選舉局投遞箱。
- 由6月1日起，每個選區都會設置一個黃色投遞箱。地址清單列於：
toronto.ca/VoteByMail。
- 我們必須在**6月15日中午12時前**收到已填好的郵寄投票包。

一般查詢或無障礙便利要求

- 發送電子郵件：elections@toronto.ca 或致電 311
- 查閱更多資訊：toronto.ca/VoteByMail

代理投票

如您未能在提供的投票日期親身投票或郵寄投票，您或者可以指派一位投票代理人代替您投票。投票代理人是您所信賴、可於 2023 年多倫多市長補選中代替您投票的人士，並且是一名合資格的選民。請在 6 月 26 日下午 4:30 前，填妥並由您和代理人簽署《投票代理指派表格》，並交由市政秘書認證。

由 5 月 15 日起，聯絡多倫多市政選舉局索取代理表格，並透過電郵 VoterRegistration@toronto.ca 或致電 311 預約時間給認證表格。

查閱更多資訊：toronto.ca/ByElection

誰可投票

要在 2023 年多倫多市長補選中投票，您必須：

- 是加拿大公民，並且
- 年滿 18 歲，並且
- 是多倫多市居民，或者
- 並非多倫多居民，但您或配偶擁有或租賃市內物業，以及
- 不受任何法律禁止投票

無論您在市內擁有多少物業，您只能投票一次。

登記選民名冊

確認自己在選民名冊的資料準確無誤極為重要，尤其如果您在上次選舉後曾搬遷或更改過姓名。如果您已在選民名冊，您將透過郵件收到一張選民資料卡。

由 5 月 1 日起至 5 月 26 日，您可以透過以下方式檢查、新增或更新您在選民名冊的資訊：

- 瀏覽 toronto.ca/MyVote。
- 電郵 VoterRegistration@toronto.ca
- 致電 311

在 5 月 26 日之後，您可以在提前投票階段（6 月 8 至 13 日）或選舉日（6 月 26 日）親身到票站投票時新增自己的資料至選民名冊。

就算您的姓名已載於選民名冊，您仍必須攜帶身份證明才可投票。

投票日期

選舉日

2023 年 6 月 26 日星期一上午 10 時至晚上 8 時，如果您選擇在選舉日當日投票，即使您擁有或租用多處房產，也只能投票一次，並且必須在您居住的選區投票。

提前投票階段

一連六天的提前投票，由 6 月 8 日星期四至 6 月 13 日星期二上午 10 時至晚上 7 時。

您可在 MyVote 或瀏覽 toronto.ca/AdvanceVote，尋找您在選民資料卡上刊載的提前投票地點。在提前投票期間，您可在任何開放的投票日親身到票站投票。

學生資訊

如果您是學生，並認為您的「居住地」不同於上學地址，即您計劃在畢業後回到原居地的話，則您將合資格在您原居地的市政府和現時上學居住的市政府投票。查閱更多資訊：toronto.ca/ByElection。

MyVote

MyVote 網上程式有齊您參與 2023 年多倫多市長補選所需的所有資訊。

由 5 月 1 日起，瀏覽 toronto.ca/MyVote 並輸入您的多倫多地址以：

- 查閱自己是否在登記選民名冊之中
- 新增、更改或更新您在選民名冊上的資訊（直至 5 月 26 日）
- 查閱市長候選人
- 尋找您的選區和地圖
- 查閱、下載或列印您的選民資料卡（由 6 月 1 日起）
- 查找投票地點和開放時間（由 6 月 1 日起）
- 查閱所屬票站的無障礙資訊（由 6 月 1 日起）

- 查看選票樣本（由 6 月 1 日起）

因為票站地點或會變更，請在出門投票前再次核對 MyVote。

寄出選民資料卡

5 月 23 日開始郵寄選民資料卡（VIC） 將您的 VIC 帶到投票地點將使投票過程更容易。您的 VIC 不能用作身份證明。

您無需 VIC 也可投票。

- 如果您在選民名冊上而您沒有收到您的 VIC，但您家中又有人收到，則可能是因為加拿大郵政分批郵寄這些卡。
- 如果您收到多於一張 VIC，請在投票時攜帶與您的身份相符且最準確的資料卡到投票地點。
- 如果您收到 VIC 但資料不正確，您可以在投票時隨身攜帶該卡並要求填寫《選民名冊修改申請表》（Voter List Amendment Application）。
- 如果您收到並非家中住客的 VIC，您可以在卡上寫上 **Return to Sender**（轉回發件者）並將其放入任何加拿大郵政郵箱。

查閱更多資訊：toronto.ca/VIC

無障礙資訊

如果您在投票時遇到障礙，請電郵elections@toronto.ca或致電 **311**聯絡多倫多市政選舉局。

投票地點

所有投票站地點都設有無障礙設施。有關每個地點的資訊，例如是坡道、自動開門器或選民輔助終端機，請查閱：toronto.ca/ByElection。

無障礙投票器材

選民輔助終端機是個標記選票設備，容許殘障選民獨自自行塗選選票。終端機的功能包括輕觸式屏幕、音頻功能、點字鍵盤、吸／噴管設備、搖桿／腳踏控制器和縮放功能以調整字體大小和顏色對比度。

每個選區在提前投票地點設有選民輔助終端機。如果您在選舉日需要使用選民輔助終端機，而您所屬的投票地點並無此設備，您可以致電**311**要求轉移票站。

其它服務

- 如您無法在提供的投票日期親身投票，可申請郵寄投票。要申請可瀏覽 toronto.ca/VoteByMail。
- 投票指示會在所有投票站，以 **26** 種語言及點字書提供。
- 所有票站亦會提供放大片，協助弱視選民。
- 如果您無法進入投票站，您可以要求在投票地點內的其他區域（例如停車場或行人路旁）獲得投票之協助。請致電 **311** 查詢更多資訊。
- 如果您無法自行標記選票，您可以帶同朋友協助，或者您可以向選舉官員求助。
- 所有票站皆歡迎支援人員和支援動物隨行。
- 您可以在難以進入票站地點的情況時，要求轉換票站。提前致電 **311**。
- 如您未能在提供的投票日期親身投票或郵寄選票，您或者可以指派一位投票代理人代替您投票，申請電郵 VoterRegistration@toronto.ca。
- 有關聾人或弱聽人士的投票資訊，請致電聽障專線 **416-338-OTTY (0889)**。

查閱更多資訊：toronto.ca/AccessibleElections

可接受之身份證明

投票時須出示身份證明文件（ID）。謹記攜帶一張顯示您的姓名和合資格多倫多住址的身份證明。您的選民資料卡不能用作身份證明。

可接受身份證明示例

- 安省頒發的駕駛執照或車輛許可證（車輛部份）、照片身份證
- 已註銷的個人支票、信用卡或銀行戶口月結單
- 電力、電話或有線電視、用水、天然氣的公用賬單，或由公共事業局發出的賬單
- 由僱主開具的支票存根、T4結單或薪資證明
- 安省社會福利金（Ontario Works）或安省殘障人士支援計劃（Ontario Disability Support Program）直接存款結單
- 物業稅評估單、所得稅評估通知、子女稅務福利金（牛奶金）結單
- 按揭月結單、租約
- 專上院校成績單
- 由專上院校學校宿舍職員發出的宿舍居住證明
- 任何由加拿大聯邦、安省或安省內市府發出的任何文件，或安省法院發出或認證的文件
- 安省內任何根據《印第安人法》（Indian Act）成立的部落議會發出的任何文件
- 保單或保費結單
- 與金融機構達成的貸款協議或任何財務協議書
- 已付就業保險金 T4E 結單
- 老年保障金（OAS）T4A、加拿大退休金計劃 T4A(P)、加拿大退休金計劃供款結單
- 安省工作場所安全與保險局（WSIB）福利結單 T5007
- 加拿大視障基金會（CNIB）卡或其它向殘障人士提供服務的注冊慈善組織發出的證明卡
- 根據 2007 年《長期護理院法》，顯示在長期護理院居住並由該院的管理員簽發的文件

如果您沒有攜同可接受的身份證明，且不在選民名冊上，您會被要求先取得身份證明再回來領取選票。

社交媒體、網路及電郵

Twitter: @cityoftoronto

Facebook: City of Toronto

Instagram: @cityofto

網站: toronto.ca/ByElection

電子郵件: elections@toronto.ca

翻譯資訊

如果您需要其它語言的資訊，請致電 311 或瀏覽 toronto.ca/elections/Voters